

The attention of the Acting Speaker having been drawn to the want of a quorum;

And a count of the House having been taken and there being less than twenty members present;

At 4.39 o'clock p.m., the Bells were sounded to call in the Members pursuant to Standing Order 6(3);

At 4.40 o'clock p.m., a quorum having been found, the Acting Speaker ordered the ringing of the Bells stopped.

Debate was resumed on the motion of Mr. Côté (Langelier), seconded by Mr. Hnatyshyn,—That Bill C-91, An Act to establish the Competition Tribunal and to amend the Combines Investigation Act and the Bank Act and other Acts in consequence thereof, be now read a second time and referred to a Legislative Committee.

And debate continuing;

---

*(Proceedings on Adjournment Motion)*

At 6.00 o'clock p.m., the question "That this House do now adjourn" was deemed to have been proposed pursuant to Standing Order 66(1);

After debate, the question was deemed to have been adopted.

---

*Changes in Committee Membership*

Notice having been filed pursuant to Standing Order 94, membership of a committee was amended as follows:

Mr. Blenkarn for Mr. Warner and Mr. Attewell for Mr. Wilson (Swift Current—Maple Creek) on the Legislative Committee on Bill C-99, An Act to provide borrowing authority.

---

*Returns and Reports Deposited with the Clerk of the House*

The following papers having been deposited with the Clerk of the House were laid upon the Table pursuant to Standing Order 67(1), namely:

By Mr. Hnatyshyn, a Member of the Queen's Privy Council,—Copies (English and French), pursuant to Standing Order 103(1), of the following Orders in Council:

- (1) P.C. 1986-712, dated March 24, 1986, appointing Mr. Richard Austin Groundwater as a Commissioner of the Canadian Grain Commission.—Sessional Paper No. 331-8/1B. (*Pursuant to Standing Order 67(5) referred to the Standing Committee on Agriculture*);
- (2) P.C. 1986-713, dated March 24, 1986, designating Mr. George G. Leith as Chief Commissioner of the Canadian Grain Commission and designating Mr. Richard H. Klassen as Chief Commissioner in certain cases.—Sessional Paper

On signale au président suppléant qu'il n'y a pas quorum;

Et les députés à la Chambre étant comptés, moins de vingt députés sont présents;

A 16h39, la sonnerie d'appel des députés se fait entendre conformément à l'article 6(3) du Règlement;

A 16h40, le quorum ayant été atteint, le président suppléant ordonne que la sonnerie d'appel des députés cesse.

Le débat reprend sur la motion de M. Côté (Langelier), appuyé par M. Hnatyshyn,—Que le projet de loi C-91, Loi constituant le Tribunal de la concurrence et modifiant la Loi relative aux enquêtes sur les coalitions et la Loi sur les banques et apportant des modifications corrélatives à d'autres lois, soit maintenant lu une deuxième fois et déferé à un Comité législatif.

Le débat se poursuit;

---

*(Délibérations sur la motion d'ajournement)*

A dix-huit heures, la motion «Que la Chambre s'ajourne maintenant» est réputée présentée conformément à l'article 66(1) du Règlement.

Après débat, cette motion est réputée agréée.

---

*Modifications de la composition des comités*

Avis ayant été déposé conformément à l'article 94 du Règlement, la liste des membres d'un comité est modifiée, ainsi qu'il suit:

M. Blenkarn en remplacement de M. Warner et M. Attewell en remplacement de M. Wilson (Swift Current—Maple Creek) sur la liste des membres du Comité législatif sur le projet de loi C-99, Loi portant pouvoir d'emprunt.

---

*États et rapports déposés auprès du Greffier de la Chambre*

Les documents suivants, remis au Greffier de la Chambre, sont déposés sur le Bureau de la Chambre, conformément à l'article 67(1) du Règlement, savoir:

Par M. Hnatyshyn, membre du Conseil privé de la Reine,—Copies (textes français et anglais), conformément à l'article 103(1) du Règlement, des décrets suivants:

- (1) C.P. 1986-712, en date du 24 mars 1986, approuvant M. Richard Austin Groundwater, commissaire de la Commission canadienne des grains.—Document parlementaire n° 331-8/1B. (*Renvoyé au Comité permanent de l'agriculture conformément à l'article 67(5) du Règlement*);
- (2) C.P. 1986-713, en date du 24 mars 1986, désignant M. George G. Leith, commissaire en chef de la Commission canadienne des grains et M. Richard H. Klassen, commissaire en chef de la Commission canadienne des grains dans certaines circonstances.—Document parlementaire n°